



30.05.2012

COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Ref.: Petiția nr. 0338/2010, adresată de T.F.T, de cetățenie spaniolă, în numele „Plataforma por la defensa de los valles verdes”, privind bazinele hidrografice și forajele din parcul natural „Sierra de Cazorla” din Segura y las Villas, Jaén

1. Rezumatul petiției

Petiționarii își exprimă îngrijorarea cu privire la impactul nefavorabil asupra apelor subterane din parcul natural Sierra de Cazorla, ca urmare a activităților de forare a puțurilor care fac parte dintr-un proiect privat de mare anvergură, în scop lucrativ, pentru irigarea a 654 de hectare de livezi de măslini, plan al asociației pentru irigare Beas del Segura. Puțurile sunt scufundate într-o locație declarată zonă naturală protejată de către guvernul andaluz în 1986, și desemnată drept rezervație a biosferei de către UNESCO. Petiționarii susțin că legislația comunitară este încălcată, inclusiv Directiva Habitatare (locația fiind SIC ES 0000035, care face parte din rețeaua Natura 2000) și Directiva 79/409/CEE (întrucât locația este o zonă de protecție specială a păsărilor), precum și legislația națională, inclusiv planul hidrologic Guadalquivir și planul de gestionare a parcului natural Sierra de Cazorla.

2. Admisibilitate

Declarată admisibilă la 1 iulie 2010. Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

3. Răspunsul Comisiei, primit la 13 ianuarie 2011

Petiția se referă la aprobarea proiectului de irigare a 645 ha în provincia Jaén cu apă adusă din Parcul natural Sierras de Cazorla, Segura y las Villas. Potrivit petiționarilor, impactul captării resurselor hidraulice ale parcului natural, care este de asemenea un sit Natura 2000, nu a fost evaluat în mod corespunzător. Nici impactul celorlalte facilități conexe, care vor trebui să fie construite în interiorul sitului (linia electrică aeriană) nu a fost evaluat în mod corespunzător.

Petiționarii susțin că nu au fost respectate dispozițiile legislației europene de mediu: Directiva 92/43/CEE privind habitatele¹, Directiva 2009/147/CE privind păsările² și Directiva-cadru 2000/60/CE privind apa³.

Situl ES0000035, „Sierras de Cazorla Segura y las Villas”, a fost desemnat sit de importanță comunitară în temeiul dispozițiilor Directivei privind habitatele și arie de protecție specială în temeiul dispozițiilor Directivei privind păsările. Directiva privind habitatele impune [articolul 6 alineatele (3) și (4)] ca orice proiect care ar putea avea efecte negative asupra unor astfel de situri să facă obiectul unei evaluări. În funcție de concluziile evaluării respective, autoritățile competente aprobă planul doar după ce au constatat că nu are efecte negative asupra integrității sitului. Dispozițiile articolului 6 alineatul (4) din Directiva 92/43/CEE privind habitatele constituie o formă de regim de derogare, stabilind condițiile în care planurile și proiectele cu efecte negative pot sau nu pot să fie aprobate.

Potrivit informațiilor disponibile, declarația de impact asupra mediului al acestui proiect (DIA) nu arată că a fost efectuată o evaluare adecvată a impactului acestuia asupra valorilor ecologice care au motivat desemnarea acestui sit.

Concluzii

Prin urmare, Comisia va contacta autoritățile spaniole pentru a evalua dacă au fost respectate prevederile Directivei privind habitatele și ale Directivei-cadru privind apa.

4. Răspunsul Comisiei (REV), primit la 6 septembrie 2011

Comisia a cerut autorităților spaniole informații detaliate cu privire la evaluarea impactului captării resurselor de apă și a impactului facilităților conexe (care urmează să fie construite în interiorul sitului, cum ar fi linia electrică aeriană).

În urma analizării răspunsului primit din Spania, a generat însă alte întrebări precum și necesitatea unor informații suplimentare în ceea ce privește conformitatea evaluării efectuate cu dispozițiile Directivei privind habitatele.

În consecință, Comisia a cerut autorităților spaniole informații detaliate suplimentare.

5. Răspunsul Comisiei (REV II), primit la 27 ianuarie 2012

Comisia a solicitat de două ori autorităților spaniole informații detaliate cu privire la evaluarea impactului captării asupra resurselor hidraulice ale sitului de importanță comunitară (SIC) și ariei de protecție specială (SPA) ES0000035 „Sierras de Cazorla Segura y las Villas”. În ceea ce privește dispozițiile Directivei 92/43/CEE (Directiva privind habitatele)⁴ informațiile

¹ JO L 206, 22.07.92.

² Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice, JO L 20/7, 26.1.2010.

³ Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, JO L 327, 22.12.2000.

⁴ Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică, JO L 206, 22.7.1992.

primite nu au răspuns la anumite puncte și Comisia a solicitat din nou un răspuns din partea autorităților spaniole.

În ceea ce privește aplicarea Directivei privind evaluarea impactului asupra mediului (Directiva EIA)¹, trebuie remarcat faptul că acest proiect a făcut obiectul unei proceduri de evaluare a impactului asupra mediului. Serviciile Comisiei au examinat informațiile suplimentare furnizate de petiționar cu privire la această chestiune și, de asemenea, au solicitat unele clarificări din partea autorităților spaniole în această privință.

Informațiile furnizate de autoritățile spaniole au demonstrat că nu se preconizează o deteriorare a stării stratului acvifer. În acest sens, în cel mai relevant raport emis de Oficiul de planificare din cadrul Autorității pentru bazinul hidrografic Guadalquivir se declară că extracția autorizată pentru cele trei puțuri (450 000 m³/an) este foarte mică în comparație cu resursele disponibile (70 Hm³/an). Se estimează că extracția anuală de apă este de 22,7 Hm³/an. Conform informațiilor furnizate de ministrul regional al mediului, resursele hidrologice sunt monitorizate ca urmare a recomandărilor Institutului Geologic și Minier din Spania.

În ceea ce privește presupusa încălcare a legislației UE privind răspunderea pentru mediul înconjurător², în conformitate cu articolul 12 din Directiva privind răspunderea pentru mediul înconjurător, persoanele fizice sau juridice care au un interes suficient în ceea ce privește luarea deciziilor în domeniul mediului privind dauna (inclusiv organizațiile neguvernamentale care lucrează în domeniul protecției mediului și care îndeplinesc cerințele impuse de legislație) au dreptul să prezinte autorității competente³ orice observații legate de producerea unor daune asupra mediului sau de o amenințare de producere a unor astfel de daune de care au cunoștință și au dreptul să solicite autorității competente să ia măsuri în temeiul prezentei directive.

În plus, directiva menționată anterior prevede că statele membre trebuie să stabilească semnificațiile termenilor „interes suficient” și „încălcarea unui drept”.

Solicitarea de a lua măsuri trebuie să cuprindă toate informațiile și datele relevante care susțin observațiile prezentate în legătură cu respectiva daună adusă mediului, demonstrând în mod convingător existența unei astfel de daune. Autoritatea competentă poate analiza aceste comentarii sau solicitări de a lua măsuri, acordând operatorului în cauză posibilitatea de a-și face cunoscute opiniile cu privire la această solicitare și la observațiile care o însoțesc. Ulterior, autoritatea competentă trebuie să informeze persoanele interesate cu privire la decizia sa de a aproba sau de a refuza solicitarea și la motivele care stau la baza acestei decizii.

¹ Directiva 85/337/CEE (JO L 175, 5.7.1985), astfel cum a fost modificată prin Directiva 97/11/CE (JO L 073, 14.3.1997), Directiva 2003/35/CE (JO L 156, 25.6.2003) și Directiva 2009/31/CE (JO L 140, 5.6.2009).

² Directiva 2004/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind răspunderea pentru mediul înconjurător în legătură cu prevenirea și repararea daunelor aduse mediului, JO L 143, 30.4.2004, p. 56-75.

³ În conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Directiva 2004/35/CE, „statele membre desemnează autoritatea competentă sau autoritățile competente responsabile pentru îndeplinirea obligațiilor prevăzute de prezenta directivă”.

Trebuie remarcat faptul că, în conformitate cu articolul 13 alineatul (1), persoanele menționate pot angaja o procedură de revizuire la un tribunal sau la orice alt organism public independent și imparțial în ceea ce privește legalitatea procedurală și de fond a deciziilor, acțiunilor sau lipsei de acțiuni ale autorității competente în temeiul prezentei directive. Toate acestea, fără a aduce atingere dispozițiilor legislației interne care reglementează accesul la justiție și dispozițiilor care impun epuizarea căilor administrative de atac înainte de angajarea unei proceduri judiciare.

Cu toate acestea, informațiile suplimentare furnizate de petiționar în septembrie 2011 nu au explicat modul în care acesta a utilizat mecanismele prevăzute în acest scop de Directiva 2004/35/CE. În aceste circumstanțe, Comisia nu este în măsură să continue să cerceteze subiectul acestei solicitări în ceea ce privește presupusa încălcare a Directivei privind răspunderea pentru mediul înconjurător.

6. Răspunsul Comisiei (REV), primit la 30 mai 2012

S-au solicitat informații din partea autorităților competente în trei ocazii diferite, în legătură cu evaluarea potențialului impact al proiectului asupra sitului de importanță comunitară (SIC) și a ariei de protecție specială (SPA) ES0000035 „Sierras de Cazorla Segura y las Villas” și în legătură cu identificarea impactului bazinelor de captare a apei asupra acviferelor SIC.

Răspunsurile primite din partea autorităților spaniole nu au reușit să clarifice preocupările actuale cu privire la lipsa unei evaluări adecvate a efectelor negative ale proiectului asupra rețelei Natura 2000. În plus, informațiile oferite de autoritățile spaniole par să admită că bazinul de captare a produs deja anumite efecte negative în SIC și în SPA. De asemenea, Comisia își menține îngrijorarea cu privire la condițiile impuse de declarația de mediu, care este posibil să nu fi fost puse în aplicare și monitorizate corect.

Prin urmare, Comisia are în vedere deschiderea unui caz privind încălcarea legislației comunitare în legătură cu impactul proiectului asupra rețelei Natura 2000.